

TIŞTÊN KU HÛN DIVÊ LI SER SERLÊDANA PARASTINA NAVNETEWYÎ BIZANIN



Tu niha li Holanda yîf, ku welatekî YE'yê+ ye.

Welatên EU+ ev in:



27 Dewletên Endam ên Yekîtiya Ewropayê (YE): Awistiryaya, Belçîka, Bulgaristan, Kroatiya, Qibris, Çekya, Danîmarka, Estonya, Fînanlandiya, Fransa, Almanya, Yewnanistan, Macaristan, Îtalya, Letonya, Lîtvanya, Lûksembûrg, Malta, Holend, Polonya, Portekîz, Komara Îrlandayê, Romanya, Slovakya, Slovenya, Spanya, Swêd û



4 welatên din: Îslend, Liechtenstein, Norwêj û Swîsre.



NAVEROK

Parastina navneteweyî (penaberî) çi ye?	3
Pêvajoya penaberiyê çi ye?	4
➤ Qeydkirin û radestkirina serlêdana we kengî û li ku derê pêk tê?	6
➤ Di dema qeydkirin û bicihkirinê de dê çi bibe?	7
➤ Eger hûn bi zarokan an jî mezinêkî girêdayî re hatine, pêvajo çi ye?	10
➤ Kîjan welat dê serlêdana we binirxîne?	11
➤ Serlêdana we dê çawa were lêkolînkirin?	12
➤ Hûn ê biryara li ser serlêdana xwe ya ji bo parastina navneteweyî çawa werbigirin?	14
Mafên te çi ne?	15
Pêdiviyên te çi ne?	19
Eger hûn sozên xwe bi cih neyînin, encam çi ne?	23
Rayedar dê çawa li gorî pêdiviyên taybet tevbigerin?	25
Miayeneya bijîşkî	25
Eger tu bixwazî vegeerî welatê xwe wê çi bibe?	26

▶ PARASTINA NAVNETEWYÎ ÇI YE?

Eger hûn ji ber tirsê zilmê an jî bi xetereya rastîn a zirara cidî re rû bi rû bimînin, nikaribin vegerin welatê xwe, dibe ku hûn hewceyî parastina navneteweyî bin. Ev tê vê wateyê, bo nimûne, ku jiyana azadiya te dê di xetereyê de be û rayedarên welatê te dê te ji xetera ku tu pê re rû bi rû yî neparêzin.

Ew mafê te ye ku tu serlêdana parastina navneteweyî bikî.

Li Ewropayê, parastina navneteweyî dikare bi awayên cihê be: **rewşa penaberiyê** an **parastina alîkar**.

Parastina navneteweyî jî wekî penaber tê binavkirin.



➤ PÊVAJOYA PENABERİYÊ ÇI YE?

Di dema pêvajoya penaberiye de, rayedar dê binirxînin ka hûn hewceyî parastina navneteweyî ne û, heke wisa be, kîjan celeb parastinê ji bo we têkildar e.

Di pêvajoyê de, derfeta te heye ku tu hemû sedemên ku te mal û welatê xwe terikandiye bibêjî. Bi awayekî rast ji efseran re bêje ka çima te welatê xwe terikandiye.

Dema ku te daxwaza parastina navneteweyî kir, tu wekî serlêderê parastina navneteweyî têyî hesabandin.



Her agahdariya ku hûn bi rayedaran re parve dikin dê nepenî bimîne. Ev agahî qet bi kesên ku hûn ji wan parastinê dixwazin re nayê parvekirin.

Pêvajoya penaberiyê gavên jêrîn dihevwîne.

Gihîştina li Ewropayê



1 Çêkirina serlêdanê



2 Qeydkirina serlêdanê



3 Pêşkêşkirina serlêdanê



Diyarkirina welatê YE'yê+ ê berpirsyarê nixandina serlêdanê

Veguhestina gengaz bo welatekî din ê YE'yê+

Welatê niha

Welatekî din ê YE'yê+

5 Agahdariya biryarê



4 Hevpeyîvîna şexsî



BIRYAREKE ERÊNÎ



Parastinî



Redkirin

Îmkana îtirazê



BIRYAREKE NERÊNÎ

► QEYDKIRIN Û PÊŞKÊŞKIRINA SERLÊDANA WE WÊ KENGÎ Û LI KU DERÊ BÊ?

Dema ku we ji rayedaran daxwaza parastina navneteweyî kir, serlêdana we dê di heman rojê û li heman cihê de were tomarkirin û pêşkêşkirin. Ew ê ji hêla Dezgeha Kocberiyê u Hemwelatiyê va [ÎND] tê tomarkirin û pêşkêşkirin.



Pir giring e ku hûn forma bicihkirina serlêdana xwe bi temamî temam bikin. Eger hûn nekaribin cihê rûniştinê temam bikin, serlêdana we dê wekî vekîşandî were hesabandin, heya ku sedema vê têkçûnê ji derveyî kontrola we nebe. Ev tê vê wateyê ku hûn ê rewşa xwe wekî serlêder, mafê xwe yê piştgirî û xizmetan û mafê mayîna li vî welatî winda bikin.

► DI DEMA TOMARKIRIN Û LI MALÊ MANGIRTINA CIHÊ DE ÇI DIBÊJE?

Qeydkirin û mayîn di nav xwe de van xalên jêrîn digire nav xwe.



Şopa tiliyên te wê bên girtin.



Wêneyê te dê bê kişandin.



Dê ji we were xwestin ku hûn hemî nasname, seyahet û hemî belgeyên din ên têkildar pêşkêş bikin.



Ji we tê xwestin ku hûn daneyên xwe yê kesane peyda bikin. Herwiha dê ji we li ser endamên malbata we yê ku li vî welatî an welatekî din ê YE'yê+ dijîn jî were pirsîn. U herwiha pirsên werin kirin li ser welatê tu jê hati u li ser rêwitiya te heya Holanda.



Ji we tê xwestin ku hûn agahdariya têkiliyê ya xwe bidin (navnîşan, jimareya telefonê û navnîşana E-Mail'ê).



Dibe ku hûn û eşyayên we yê şexsî werin lêgerîn. Tiştên te yê şexsî milkê te dimînin û dê ji te re werin vegerandin, ji bilî tiştên ku xeternak têne hesabandin.



Dibe ku hûn mecbûr bibin ku ji kontrolkirina bijîşkî derbas bibin.



Ji we tê xwestin ku hûn hemî agahdarî û belgeyên berdest ji bo piştgiriya serlêdana xwe pêşkêş bikin. Ev agahdarî û belgeyan li ser:

- welatê te û her welatê ku tu lê jiyaye
- sedemên ku te welatê xwe terikand û çima tu naxwazî vegeerî
- paşxaneyê te û ya malbata te
- hûrguliyên rêwîtiya we ber bi û di nav Ewropayê re
- hemû serlêdanên berê yê ji bo parastina navneteweyî.

Rêza van gavan dikare cihê bibe lê hemî serlêder bi heman awayî têne dermankirin. Agahiyên berhevkirî dê bi ewlehî di databasên neteweyî û Ewropî de werin hilanîn.

Ew erkê te ye û di berjewendiya te de ye ku tu rastiye bêtî û bi rayedaran re hevkarî bikî.



Hûn ê belgeyek werbigirin ku têda tê nîşankirin ku we daxwaziya mafê penabeyî kiriyê u hûn kanin li Holanda li benda biryarê bin.

Destpêkê name ji wera ê were u pêra hunê belgeyek fermî bistînin .

Divê hûn her dem bi xwe re bibin.

► EGER HÛN BI ZAROKAN AN MEZINÊKÎ GIRÊDAYÎ WERE, PÊVAJO ÇI YE?



Eger hûn bi tiştên jêrîn hatin:

- zarokên we yê di bin 18 salî de, an jî
- zarokên di bin 18 salî de ku hûn ji hêla qanûnî ve berpirsyarê wan in

ew jî hewce ne ku ji bo parastina navneteweyî serlêdan bikin. Pêwîst e zarok bi we re biçin cem rayedaran.

Heger zarokên we 18 salî an jî mezintir bin, divê ew serlêdana xwe bi xwe pêşkêş bikin.

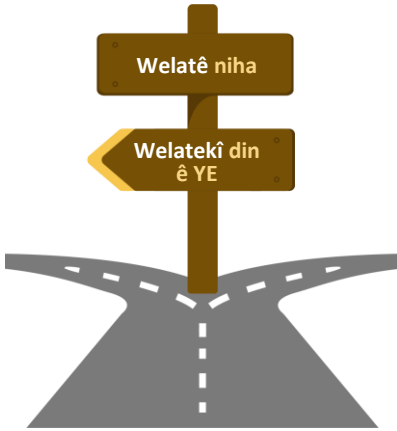


Eger hûn berpirsyarê kesekî ne ku temenê wî/wê 18 salî an jî mezintir e û kêmendamiyê wî/wê heye ku rê li ber biryardanê digire, hûn dikarin ji bo parastina navneteweyî serlêdan bikin û li ser navê wî/wê serlêdanê bikin.

Pêdivî YE'yê ku ew kes di dema pêşkêşkirina serlêdana xwe de bi we re be.



► KÎJAN WELAT DÊ SERLÊDANA WE BINÊRE?



Garantî ji te re tê kirin ku welatekî YE'yê+ dê serlêdana te ya ji bo parastina navneteweyî binirxîne. Tu nikarî welat hilbijêrî.

Rayedar dê pêvajoyekê bişopînin da ku biryar bidin ka kîjan welatê YE'yê+ berpirsyarê serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî ye. Ev wekî pêvajoya destnîşankirina berpirsariyê tê binavkirin.

Ji bo vê armancê, hûn ê hewcedar bin ku tiştên jêrîn ji rayedaran re bêjin.

- Eger endamekî malbata we li welatekî din ê YE'yê+ hebe.
- Heger welatekî din ê YE'yê+ di demên berê de vîze an belgeyêke rûniştinê daye we. (Vîze destûr dide we ku hûn serdana welatekî bikin.) Ev dikare li ser pasporta we mohr be. Belgeya rûniştinê belgeyêke ku destûrê dide te ku li welêt bimînî.)
- Eger hûn berê ketine welatekî din ê YE'yê+.
- Eger te berê li welatekî din ê YE'yê+ serlêdana parastina navneteweyî kiribe.
- Eger welatekî din ê YE'yê+ dîplomeyek an bawernameyek perwerdehiyê daye we.

Eger rayedar bawer bikin ku welatekî din ê YE'yê+ dibe ku berpirsyarê lêkolîna serlêdana we be, hûn ê agahdariya berfirehtir li ser vê pêvajoyê û maf û erkên xwe bistînin.

Hûn dikarin bêtir agahdarî di belavokek cihê.de bibînin.

► SERLÊDANA WE ÇAWA WÊ BÊ NIRXANDIN?

MIAYENEYA QEBÛLKIRINÊ

Di hin rewşan de, serlêdana we dê ji bo pêş-muayeneyê were nirxandin.

Ev pêş-ehmûn wekî ehmûna qebûlkirinê tê binavkirin û heta 2 mehan didome.

Ev tê vê wateyê ku rayedar dê pêşî van pênc pirsên jêrîn binirxînin.

- Te berê li welatekî din ê YE'yê+ parastina navneteweyî wergirtiye?
- Te berê li welatekî din ê YE'yê+ parastina navdewletiya wergirtiye?
- Gelo hûn dikarin ji bo welatekî ku hûn tê de ewle ne û serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî dikare lê were nirxandin, werin pejirandin?
- Te piştî wergirtina biryara vegeerê zêdetirî 7 rojan parastina navneteweyî xwest?
- Gelo dadgeheke cezayî ya navneteweyî an jî dadgeheke tawanî ji we re veguhestineke ewle bo welatekî din peyda kiriye, an jî dadgeheke cezayî ya navneteweyî an jî dadgeheke tawanî di vê pêvajoyê de ye?



Dibe ku hûn ji bo hevpeyîvînekê werin vexwendin ku li ser van pirsan were şîrovekirin. Ev wekî hevpeyîvîna qebûlkirinê tê binavkirin. Di vê hevpeyîvînê de, dibe ku ji we di derbarê sedemên ku we serlêdana parastina navneteweyî kiriye û çima hûn naxwazin vegeerin welatê xwe de jî were pirsîn.

Li gorî rewşa we ya pirsên jorîn:

- serlêdana we dikare were redkirin, an jî
- pêvajoyê berdewam bike û rayedar dê lêkolîn bikin ka gelo hûn hewceyî parastina navneteweyî ne.

IND ê we agahdar bike ka miayeneya qebûlkirinê ji bo we derbas dibe û dê ravekirinên din bide.

NIRXANDINA SERLÊDANA WE

Rayedar dê lêkolîn bikin ka gelo hûn hewceyî parastina navneteweyî ne.



Tu dê ji bo **hevpeyîvîneke şexsîwerî** vexwendin. Hûn ê vexwendnameyê bi awayê kesane bistînin. Hevpeyîvîn dê bi awayê kesane an jî, di rewşên awarte de, ji dûr ve pêk were. Hevpeyîvîn dê bi deng were tomarkirin.

Hevpeyîvîn derfetek e ji bo we ku hûn bi berfirehî sedemên ku hûn daxwaza parastina navneteweyî dikin û çima hûn naxwazin vegerin welatê xwe pêşkêş bikin.

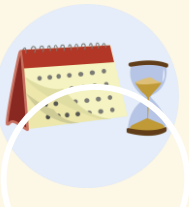
Pêdivî YE'yê ku hûn beşdarî hevpeyîvîna kesane bibin û di wextê xwe de bigihîjin. Eger hûn bêyî sedemek cidî û mafdar beşdarî hevpeyîvîna kesane nebin, serlêdana we dê wekî vekîşandî were hesibandin û doza we êdî nayê nirxandin. Eger hûn di dema hevpeyîvînê de bê sedemek cidî bersiva pirsan nedin, serlêdana we jî dê wekî vekîşandî were hesibandin.

Her serlêderê mezin dê bi cihê were hevpeyîvandin.

Zarokên we dê fersendê bibînin ku hevpeyîvînekê bikin.

Piştî hevpeyîvîna şexsî, serlêdana we dê were nirxandin. Rayedar dê biryar bidin ka hûn ê parastina navneteweyî bistînin an na.

Di rewşên awarte de, dibe ku hevpeyîvîna kesane pêk neyê. Rayedar dê we agahdar bikin ger ev yek ji bo we derbas dibe.



Lêkolîna serlêdana we dê çiqasî dem bigire?

Ev pêvajoyê ji rojê ku ji qeydkirinê dest pê dibe heta 6 mehan didome. Carinan, muayene dikare dirêjtir bidome lê divê ji 21 mehan zêdetir nedome.

► HÛNÊ ÇAWA BIRYARÊ LI SER SERLÊDANA WE YA PARASTINA NAVNETEWÊYÎ WERBIGIRIN?



Biryarek nivîskî dê bi awayekî elektronîkî were şandin an ji rasterast were radestkirin ji we re an jî ji şêwirmendê we yê qanûnî re, heke şêwirmendê we hebe. Hûn ê bi zimanekî ku hûn fêm dikin derbarê encama biryarê de werin agahdarkirin.

Eger biryar neyînî be, sedem dê di biryarê de werin ravekirin û biryara vegeza welatê we dê ji we re were dayîn.

ÎMKANA ÎTÎRAZÊ



Heger tu bi biryarê razî nebî, tu dikarî îtiraz bikî. Ev tê vê wateyê ku dadgehek dê biryarê ji nû ve binirxîne. Hûn dikarin ji bo îtirazê şêwirmendekî mafevanî yê bêpere bixwazin.

Pêdivî YE'yê hûn îtiraznameya xwe di nav heyama diyarkirî ya di biryarê de pêşkêş bikin. Heke biryarek neyînî werbigirin, hûn ê di derbarê vê yekê de bêtir agahdariyên berfireh bistînin.

Eger serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî û îtiraz werin redkirin, û ji ber sedemên din mafê we yê mayînê tune be, hûn neçar in ku heta roja diyarkirî Holanda biterikînin. Eger tu bi dilxwazî neçî, dibe ku tu neçar bimînî ku vegeerî.

► MAFÊN TE ÇI NE?

MAFÊ TE HEYE KU LI WELAT BIMÎNIN Û PIŞTGIRIYA PÊŞWAZIYÊ Û XIZMETÊN WERBIGIRIN



Wekî serlêderê parastina navneteweyî, di prensîbê de mafê we heye ku hûn li welatê ku berpirsyarê lêkolîna serlêdana we ye bimînin heya ku lêkolîn bi dawî bibe.

Hûn dikarin di belavokek cihê de agahdariya li ser piştgirî û xizmetên pêşwaziyê yên ku hûn ê werbigirin bibînin.



MAFÊ TE HEYE KU WERE WERGERANDINÊ WERBIGIRÎ



Eger hûn bi Holandi nizanin, wergêrek dê di dema qeydkirin û pêşkêşkirina serlêdana we û herwiha di dema hevpeyîvîna we ya kesane de alîkariya we bike ku hûn bi rayedaran re têkilî dayînin. Werger bêpere ye.

Wergêr bêalî ye, yanî ew alîgirê tu kesî nînin. Ew rêzê li nepenîtiyê digirin û tiştê ku hûn dibêjin bi kesên li derveyî rayedarên pêwendîdar re parve nakin.

Wergêr ti bandorê li ser biryara li ser serlêdana we nake.

Eger hûn wergêr fêhm nakin an jî hûn difikirin ku wergêr bêalî nîne, tavilê rayedaran agahdar bikin.

HÛN DIKARIN JI BO HEVPEYÎVÎNA XWE YA KESANE WERGERANEKÎ MÊR AN JÎ JÎ JI BO HEVPEYÎVÎNÊ BIXWAZIN, EGER EV ALÎKARIYA WE BIKE KU HÛN XWE BI TEMAMÎ DÎTINÊN XWE DÎTIN



Li gorî sedemên we û heke berdestî hebe, daxwaza we dê were bicîhanîn.

HÛN DIKARIN BI ŞÊWIRMEDEKÎ QANÛNÎ (PARÊZER) RE ŞÊWIR BIKIN



Şêwirmendê mafewanî kesek e ku di danûstandinên bi rayedaran re alîkariya mafewanî ya kesane an nûnertiya we dike. Şêwirmendê mafewanî ji rayedaran serbixwe ye û berjewendiyên we diparêze. Şêwirmendekî mafewanî dikare di serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî, di pêvajoya penaberiyê de, di ragihandina fermî de alîkariya we bike û ew dikare di dema hevpeyîvîna kesane de bi we re bimîne.

Mafê te ye ku di her qonaxa pêvajoya penaberiyê de bi mesrefa xwe bi şêwirmendê mafewanî re şêwir bikî .

Hûn dikarin di dema îtirazê de şêwirmendê mafewanî yê bêpere bixwazin, heya ku çavkaniyên we tune bin ku lêçûnên nûnertiya xwe ya mafewanî bidin. Ji bo Şêwirmendê ya qanûnî were dandin.

Eger hûn şêwirmendekî mafewanî yê taybetî tercîh dikin, agahdariya têkiliyê ya wî/wê di zûtirîn dem de bi rayedaran re parve bikin.

Agahiyên şêwirmendê xwe yê mafewanî bi rayedaran re parve bikin da ku ew karibin wan li ser serlêdana we agahdar bikin.

MAFÊ TE HEYE KU HÛN AGAHDAR BIBIN Û ŞÊWIRMENDIYA QANÛNÎ YA BELAŞ BIGRIN



Hûn dikarin di dema pêvajoya penaberiye de bêpere êwirmendiya mafevanî bixwazin (agahiyan) Ev şewirmendiya mafevanî jî di hewîne da ku ji we re bibe alîkar di pêşkêşkirina serlêdana we de.

Şewirmendiya qanûnî tê vê wateyê ku hûn dikarin li ser van mijaran şiroveyan bistînin:

- maf û erkên te
- pêvajoyên cihê yê
- pirsgrêkên qanûnî.

Tu di cihê penaberiye da ye û şewirmendiya qanûnî duxwazi?

Herin ba karmendeki IND. Ew ê ji we ra şewirmendiya qanuni misokir bike ku keseki ji şewirmendiya qanuni alikariya te bike. Tu bi hecêye şewirmendiya qanuni ye bes tu ne di cihê penaberan da ye? an tu zêdetir agahi duxwazi li ser şewirmendiya qanuni? Binir li ser: www.ind.nl/asylum

HÛN DIKARIN BI AJANSA PENABERAN A NETEWEYÊN YEKBÛYÎ (UNHCR) AN JÎ RÊXISTINÊN DIN RE TÊKILÎ DAYÎNIN



Hûn dikarin di her pêngava pêvajoya penaberiye de bi UNHCR an rêxistinên hevkarên wan re têkilî dayînin û pê re têkilî dayînin.

UNHCR berjewendî û mafên penaxwaz û penaberan diparêze. UNHCR an rêxistinên hevkarên wê jî agahdarî û alîkariyê didin penaxwazan.

Agahiyên pêwendiyê yê UNHCR'ê û agahdariya li ser pêvajoya penaberiye li ser malpera UNHCR'ê <https://help.unhcr.org/hene>.

U Dezgeha Penaberan a Holanda ew jî agahî û alîkariya bêpere jipêşkêşî we bike. Binirin li ser: www.refugeehelp.nl ji bo zêdetir agahi.

Herwiha hûn dikarin bi her rêxistineke din re têkilî dayînin ku şîreta qanûnî an şewirmendiya din ji serlêderan re peyda dike.

ERKÊN TE ÇI NE?

QANÛNÊN VÊ WELATÎ BIŞOPÎNE



LI WELATÊ KU TE SERLÊDANA PARASTINA NAVNETEWÊYÎ KIR BIMÎNE



Hewl nedin ku biçin welatekî din ê YE'yê+. Tenê eger rayedar destûr bidin we, hûn dikarin seyahetê bo welatekî din ê YE'yê+ bikin.

PIŞTRAST BIKE KU DESTHILAT DIKARIN BI WE RE GIRÊDAN Û KU HÛN RANDEVÛYÊN XWE BI PARASTIN



Her dema ku rayedar ji we dixwazin, divê hûn bi xwe beşdarî hemû randevûyan bibin. Divê tu di wextê xwe de li wir bî. Eger ji ber sedemek cidî nikaribî beşdarî randevûyekê bibî, tavilê rayedaran agahdar bike û sedemê rave bike.

BI RÊJÎDARAN RE BI TEMAMÎ HEVKARIYÊ BIKIN



Dema ku ji we tê xwestin, divê hûn jêrîn bikin.

- Agahiyên xwe yê kesane peyda bikin.



- Belgeyên nasnameyê pêşkêş bikin. Heke ew li cem te nînin, sedema wan rave bike.



- Wêne û şopa tiliyên xwe bigirin.



- Serlêdana xwe di tarîx û cihêkî diyarkirî de pêşkêş bikin.
- Beşdarî hevpeyîvîna kesane bibin û di dema hevpeyîvînê de bersiva pirsan bidin.



- Eger dezgehên mafdar xwastin we sekin, razî bibin ku hûn werin sekirin û tiştên we werin lêgerîn. Lêpîrsîn tenê di rewşên ku pêwîst û rewa be de tê kirin. Rayedar dê sedemên lêgerînê eşkere bike. Lêgerîn dê ji hêla kesekî ji heman zayendê we ve were kirin û dê bi awayekî ku rêz li rûmeta we bigire were kirin.

RASTÎYÊ BÊJE



Ew tiştên ku hûn dibêjin ji bo pêbaweriya serlêdana we pir giring in. Ji ber vê yekê divê hûn rastbêj bin û agahdariya tevahî û rast li ser nasname, malbat, welatê xwe yê resen, sedemên ku we welatê xwe terk kiriye û çima hûn naxwazin vegerin wir bidin.

Dibe ku hûn her tiştî ji bîr nekin, ji ber vê yekê hûn nekarin bersiva hemû pirsan bidin. Di vê rewşê de, bersivên îcad neke, lê rave bike ku nayê bîra te.

AGAHIYÊN TÊKILÎYÊ RAST BIDIN Û HÛN DESTNÎŞAN BIKIN



Divê rayedar bikaribin di derbarê serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî de bi we re têkilî dayînin.

Heger navnîşan, E-Mail an jî jimareya telefona we biguhere, tavalî rayedaran agahdar bikin.

! Ji bîr meke, divê tu ji Holandadernekevi dema ku serlêdana te tê nixandin.

Eger hûn li navendekê tîn bicihkirin, divê hûn bêyî destûra rayedaran neçin cihekî din.

HEMÛ ZANYARIYÊN Û BELGEYÊN KU PIŞTGIRIYA SERLÊDANA WE DIKIN BIŞÎNIN IND

Heke belgeyên nasnameyê li cem we hebin, divê hûn wan di zûtirîn dem de pêşkêş bikin.

Divê hûn her agahdarî û belgeyên din pêşkêş bikin ku dikarin ji rayedaran re bibin alîkar ku serlêdana we binirxînin an jî welatê berpirsyarê lêkolîna serlêdana we diyar bikin. Ev belge dikarin, bo nimûne, pasport, sertîfîkaya zewacê, pirtûka malbatê, nasnameya leşkerî, delîlên kar, karta endametiya partiyek siyasî, sertîfîka, raporên dadgeh û polîsan, wêne û belgeyên bijîşkî an psîkolojîk bin.

Pêdivîya te bi pêşkêşkirina belgeyên ku tenê agahiyên giştî yên li ser welatê te dihewînin tune ye. Rayedarên penaberiyê ji rewşa welatê we haydar in.



Divê hûn hemî agahî û belgeyan di zûtirîn dem de dema ku serlêdana xwe pêşkêş dikin radest bikin. Eger belge di cih de li cem we tune bin, divê hûn wan yekser radest bikin.

Binirin li ser www.ind.nl/en/asylum çawa hun kanin belgehan radest bikin.

Pêdivî YE'yê ku belgeyên orîjînal, heke gengaz be, werin pêşkêşkirin. Divê hûn ti belgeyên nasnameyê tune nekin an jî ji holê rakin. Divê hûn ti belgeyên têkildar veneşêrin. Divê tu carî belgeyeke sexte an jî sexte pêşkêş nekî.

Heke gengaz be, û heta wê radeyê ku ev xetereyek çênake, ji heval an xizmên xwe bixwaze ku belgeyên we ji we re bişînin.

➤ EGER HÛN ERKÊN XWE NEKIN, ENCAMÊN WÊ ÇI NE?

PROSEDA PÊVAJOYA PENABERIYA WE WÊ BÊ RAWESTANDIN



Serlêdana we dê wekî **vekişandî an redkirî** were hesabandin. Ev tê vê wateyê ku hûn dikarin rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî û hemî mafên pêwendîdar winda bikin.

Ev ê bibe eger hûn red bikin:

- dema ku ji we tê xwestin agahdarî peyda bikin
- şopa tiliyên te an wêneyên te hatine kişandin?
- navnîşana xwe binivîse
- di dema hevpeyvîna we ya kesane de bersiva pirsan bidin.

Ev jî dê bibe eger hûn:

- bê sedemek cidî serlêdana xwe di nav sînorê demê yê diyarkirî de pêşkêş nekin
- bê sedemek cidî beşdarî hevpeyvîna şexsî hevpeyvîna kesane nebin
- dema ku ji rayedaran tê xwestin rapor nedin
- Li cihê ku hûn neçar in lê bimînin nemînin
- ji aliyê rayedaran ve nayê gihîştin
- welêt biterikînin.

Herwiha hûn dikarin di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiya de biryar bidin ku serlêdana xwe vekîşînin, bo nimûne, ji ber ku we biryar da ku hûn vegerin welatê xwe. Di vê rewşê de, hûn ê rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî winda bikin.

HIN CÛREYÊN PIŞTIRIYÊ Û XIZMETÊN PÊŞWAZIYÊ DIKARIN KÊM BIBIN AN JÎ BETAL BIKIN



Di hin rewşan de, Dezgeha Niştehgihkirinê a Navendi (COA) an ji dezgehehên din ên niştehgihkirinê kanin biryar bidin ku hin celeb piştgirî an hin karûbaran kêmbikin an betal bikin. Dezgeh piştî nirxandina rewşa we, dê we bi nivîskî ji biryareke wisa agahdar bikin piştî rewşa te hate nirxandin.

Hûn dikarin bêtir agahdarî di belavokek cihê de bibînin.

SERLÊDANA WE DIBE KU BI NEYNÎNERÊNÎ BANDOR BIKE

Eger hûn agahiyên şaş an jî nerast ên têkildarî nasnameya xwe an serlêdana xwe bidin, an jî belgeyan xera bikin an jî sexte bikin, ev dikare bandorek neyînî li ser serlêdana we bike, mînakî wiha ye.



- Dibe ku serlêdana te bê redkirin û tu nikaribî parastina navneteweyî bi dest bixî.

- Dibe ku serlêdana we di pêvajoya sînora penaberiyê de were lêkolînkirin. (Ger ev yek biqewime, hûn ê agahdariya taybetî li ser pêvajoyê bistînin).
- Dibe ku serlêdana we bi leztir were kirin. Di vê rewşê de, dema lêkolîna serlêdana we dê ji sê mehan kêmbibe. Pêvajoya bilez dikare ji bo sedemên din ên taybetî jî were sepandin. IND ê we agahdar bikin û ravekirinên din bidin ger pêvajoya bilez ji bo we derbasdar be.

Parastina navneteweyî dikare ji te jî were standin, eger rayedar paşê bizanin ku te di dema proseya pêvajoya penaberiyê de rastî negotiye.

➤ DESTHILATDAR ÇAWA DÊ LI HER PÊDIVIYÊN TAYBET BINIRXÎNIN?



Ger hewcedariya we bi piştgiriyeke taybetî hebe, divê hûn di zûtirîn dem de rayedaran agahdar bikin. Ev pêdiviyan dikarin ji cûrbecûr rewşan wekî ducanî, nexweşî an ezmûnên tundûtûjiya psîkolojîk, fîzîkî an cinsî derkevin holê.

Rayedar dê rewşa we binirxînin û dibe ku piştgiriyeke zêdetir peyda bikin da ku beşdariya we di pêvajoya penaberiyê de hêsan bikin. Bo nimûne, ew dikarin karmendên pispor ji bo doza we erkdar bikin an jî dirêjahiya pêvajoya penaberiyê biguherînin.

➤ MIAYENEYA TIBÎ



Dibe ku rayedar ji we bixwazin ku hûn ji bo nîşanên zordestiya berê an zirara giran muayeneyek bijîşkî bikin.

Miayene bêpere ye û dê ji we were xwestin ku hûn razîbûna xwe ji bo miayeneyê bidin. Hûn ê di derbarê encamên ezmûnê de werin agahdarkirin, ku dê di nirxandina serlêdana we de werin hesibandin. Eger rayedar miayeneyê nexwazin, hûn dikarin bi lêçûna xwe miayeneyê daxwaz bikin.

➤ EGER HÛN BIXWAZIN VEGERIN WELATÊ XWE ÇI DIBÊ?

Di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiyê de, hûn dikarin biryar bidin ku bi dilxwazî vegerin:

- welatê te an jî
- welatekî transît an welatekî sêyem ê din, eger mafê we hebe ku hûn wiya bikin.

Eger tu biryar bidî ku bi dilxwazî vegeerî pêwendî bike bi Dezgeha Navnetewî a Koçberiyê (IOM) li ser www.iom-nederland.nl. An jî tøkili çêke bi Dezgeha Vegerandin u Derketin (DtenV). DtenV dezgeheke rêveberî resmî ye ji bo vegeerandinê. Ew kane alikariya we bike ji bo derketin we ji Holanda. Hun duxwazin zedetir zanibin li ser çî demê hun dibe derkevin u çî imakani hene? Binir li ser: www.dienstterugkeerenvertrek.nl/support.

Ji bo vegerek aram u asayî hun kanin reberî u alikarî bixwazin.





PIŞTRASTKIRINA WERGIRTINÊ AGAHIYAN

Karmendek dê ji we bipirse ku hûn piştrast bikin ku we ev agahî wergirtiye. Heger te tiştek fêhm nekiribe an jî pirsên te yê din hebin, tu dikarî her dem bipirsî.



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Ev belavok tenê ji bo armancên agahdariyê Ye. Ew bi serê xwe maf û mecbûriEutan çênake. Ajansa Penaberiyê ya Yekîtiya Ewropayê (EUAA) beşa sereke ya vê materyalê peyda kiriye, û ji nû ve hilberandin û guhertina vê belavokê tenê ji bo Dewletên Endamên YE ji hêla EUAA ve destûr hatiye dayîn. EUAA ji bo rastbûn, naverok, temambûn, qanûnîbûn an pêbaweriya agahiyên ku di vê belavokê de ji hêla Dewletên Endamên YE'yê an ji hêla aliyek sêyemîn a berpirsiyar ve hatine girtin, ti berpirsiyarî an jî erkê qebûl nake. Ne EUAA û ne jî kesek ku li ser navê EUAA'yê tevdigere berpirsiyarê karanîna agahiyên di vê belavokê de ne.

© Ajansa Penaberiyê ya Yekîtiya Ewropayê, 12 juni 2026